

اُمّت کِ بَلکِ ماهِش، اُمّی نَ آسِمویِش
چَش مُ دِلتِ کِ اُفت، اُمّهی چادِ جُهویش

میرزینل امیری نژاد-بندرعباس

بندرعباس - عبدالرئوف خضری



روزگار

اُدام زر سائی درختِ لیمو
پنوسام چن کلوم از زندگیمو
کلاسی اولِ مَشکِ الفبا
نن سؤال سَکِ املا شُگت با
بچِ آروم اُگایت چِ چِ مَلول
یکیم عینِ اَمایری فِصول
تک بازی اُنکارا دنیا شُدستام
اگ توپا نِبِ چاگِ فِرستام
هَمش تک جا اُدام وختِ در اُمّی
بجز کَنکور خادِ چیدو کَر اُمّی
ایک سال اُما خُو مَن خروم بو
دوڑی دانشجویی چن هو توم بو
نوبی سربازی یِ اِسْمم در اُند
ول هر کِ چِدِ مرد آ در اُند
کُتار شیچِ اَماساکمو مَناس
هَم ساکت کسی میک شُز خُ ناس
اُدام هَدِ پَنجَر - بادِ خَشیندای
گات دِلمو ولِ خُرس چَش اُندای
جامی خاکی، پَنین، نَفکِ مَدست
اراز پشین ساچمِ پالو مَهست
مِ دوزوا کَلی زفیک مَناجو
فکتِ عکسش تکِ اَلیوم اُمست
نن، با، مَجی تالِ شُدستام
چدام سر کَر کِ یِ یِ خُم هُوستام
اُمگت طول شایتم بی زَن ناپ
موسِ کِ نَصِبِ دینم کامل آب
کَرار بو هر کِ وَلَم مَن نَشو ت
فِک مَدت مِکا وِست شُ شو ت
اِکاخ بعلینگت، دِگِ کِ تایچی
نزیک صد جا چِدَم، اَخر هیچی
شاگت نَ چن پُس جَوونِ خاماد
اگ پولدار هادِم لسی کَلِ جاماد
اُما شُستیم اُ هی سِنمو بَر اُچو
دِلَم لای هر دُسی اُفت کَر اُچو
اُکد سختی مِ خُم دَ تا مَشابو
کَر یِ کَر مِک تا وُعض خُش اُبو
کَلی اُمّی جُهو مَن تِی کَلِ اُشاد
شریکِ زندگیم مَن لای چَشَم شاد
شوست بیکر هُنی دَسْت جُو کت
رئوف نِچ شُ کَر وک، کِ شُ خُوکُت

کمیته کات شری: عبدالقادر قحیبه (دبی)، مهندس عبدالله خضری (تهران)، عنایت الله نامور (دبی)، عبدالله جانفدا (اُوز)، آزاده وطن پور (شیراز)، محمد شریف افزونی (بندرعباس) و میرزینل امیری نژاد (بندرعباس)
تهیه و تنظیم: میرزینل امیری نژاد

حل جدول شماره قبل (گازرک)

افقی: ۱- لک - کات خُش - جمیلی ۲- ماران - برگ باند - وائها
۳- داریاک، شاگ - اُ پَه د ۴- مَتک - معکوس: تلا - کَنر - لای بو
۵- کَرک - مام - پی ی ۶- تیر - معکوس: گل مَنگلی
عمودی: ۱- م کیت ۲- تِرپ ۳- کَر ۴- معکوس: آل ۵- کُند
کُو ۷- کَر د کاج ۹- تَبرام ۱۰- خُریل ۱۱- ش کات مَن ۱۲- بگ ۱۳- اِشکت ۱۴- نانی ۱۵- دگری ی ۱۷- جوال ۱۸- مای ۱۹- معکوس:
پهتی ۲۰- لَه، دُو ۲۱- معکوس: ای

مِ یِ نائشِ در اُمّ چی نکی اُس طرفِ «پارس کبی» - احمد بهروجی - بندرعباس -
چارراه سازمان بُرو مِیجِتِ بلال « سِتت

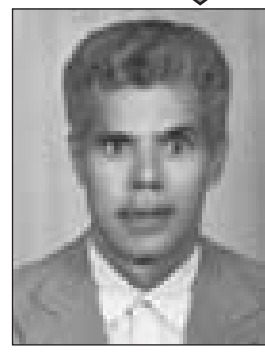
طراح جدول: میرزینل امیری نژاد - بندرعباس

Table with 8 rows and 8 columns for a crossword puzzle. Row 1: 8 empty cells. Row 2: 8 empty cells. Row 3: 8 empty cells. Row 4: 8 empty cells. Row 5: 8 empty cells. Row 6: 8 empty cells. Row 7: 8 empty cells. Row 8: 8 empty cells.

کات

رازی هُم اِراویا *** تک یک خونِی هَدِ مِیجِت اُما پُس اُشنانلی
اُز غام روزگار *** اُشگت اُسی نَنش اُز بَدن روزگار *** نن، دِگ
بَس، ما «نو اُز اُ تریاک» اُ اُمّی *** پَرَخاند پِیم لای کوه اُوار
*** زنی چن دَسْت کُلِ پِی دِگنمای *** ما اُبادی دِگ تک دَسْت
کوه اُمّی *** تانگت دُعا بَگِ کِ نَنی چن ما ت *** پِچرا اُنْتِگت
مَکس نادانیت نَن؟ *** هَم تا کَر اُتک اُ اُنگت دست اُ گل مَنس
نَن *** پِچرا بی دست پانگردام نَن؟ *** تانگت شاجو جُهو اُ
مَرام مِهر بو ی *** م دُتک تک سَدری ی اُوزی ی *** لای بو
کَمونتر، تا چدام شوست فل بکت *** پِچرا فل اُسی فل کَر د
اُشِنهاد نَن؟ *** کَلی مَعَمالی اُ پُرو د چدام *** پِچرا دیو
اُشِنهاد آ ی نَن؟ *** زَه وُرا بَری دور نی *** مِکاک اُما مایچم
کَس غریب نی *** نَن شوست پِگری ول اُشدی کِ باید بَگ
اُگن شُسچدی اُ باید اُچ *** پَس اُشنانلی اُز غام روزگار *** اُشگت
: بنام پروردگار *** نن دِگ بَس هیچ مگا *** تا نادانیش درد بی
دوا چ ی *** تا نادانیش زنی پوی بی شو کِ ه *** فرخ هاو برک
خاد کوز نادانیش *** تا خُت باید فرخ گرگ میش تَدانست ***
ما اُگ مگتشد ضدا بزی لای بو تَدانست *** تا مَجی تَدانست،
تا زاینِ بلبِل تَدانست *** ول اُتَدانست کِپش نَن *** نَنی بی
کَس اُتَدانست کی نَن.

فروغ مهرآوران - شیراز



غریت ز رحمت

سال ۱۳۳۵ چدام دبی. سالی ۲۵۰ تانام (۳۵۰ریال) کَرار بو مات
اُرباب یک لانگی شُ د تک کِ اُشدهام، خاد دُتا مَنج، اُ پی
پتی، جتتی در کَر نِهاد. یک روپن شُددم کِ اُسی ۷ نفر مَهی
پَخِلِم ۸۰ تا مَهن کِنگِل شَبو. کَلی مَهی اُسی پشین خاد دُتا
نو اُ یک کساتی هُو مَهی، تَنش هُم اُسی شوم خاد برنج ماخ
برنج هُم تک دُکو نَسْتود کِ اُنشاپ پَشْت نَش نیش.
کِلی هر نفر دُتا کُطِن گُرچی کِنگِل (۷۵ گرم) یَعِن ۱۵۰ گرم
کِلی برنج مَن دست هاد اُ اُچدم آ خون، هُم چاشت ماخ
هُم شوم تک ماک. اول هُم ارباب اُچو خُراک شَخ. پی خُراکمو
هُم کَجَمبِر پِیا (پیا مَن نامک اُختن، نومور مَن لو اُک) ماخ.
خُراک لای کوخ (لُهی نفتی خاد زغال) تک ماک. صَحِن برنجی
هُم صَحِن تَخَمی (کِنگِلت اُز بُشکاب میو) هاد.
امد میر احمدی (امد (سوال) - بندرعباس

بازنی تیت

۱- خَر جوس پاردم جوس ۲- هَلَل کجا پیشتر دَمَل کجا پیشتر ۳-
خُرکی تُرد شری ۴- سوک پَس سوک ۵- اَرکان ۶- یَلختر ۷- اُسکت
کال ۸- هَدزَنک ۹- اُبریشم چ رنگ ۱۰- لَهِیر رَک (لَهِیر کال) ۱۱- حلال
حرامی ۱۲- چَکَل ۱۳- نَر دُکُت ۱۴- مای
معمد سعید (مانی) (پَس مَزَمَن میر مَسعید) (تَفَنگَسا) - اُوز

تیت شاگت

۱- هر کِ دُدن پُشش اِزبَل اُشَب شای تاجر شُگیر د.
۲- شو اُگ کَجَل پب تاجر اُپ.
۳- هر کِ اُستام والچ عیشش بُرو د.
۴- نعلین اُگ زَه اُدا ی مُسافر مَنس د.
۵- اُگ بچ دُ تا نعلین تاوَنی هُم هاد شاگت: وَلَم اُک کِ کِپ
مُسکادای، پَنک دِل اُمّی مَمَره اُکاشت.
۶- هَرکِ کَبین بچ چَل شُ زَر بُرو اُیست شاگت: وای کِ بُرو
اُباش اُک شادی بُرو نندای کَبین بچ تَش شاد اُ شُشس رَچَن در
اُک.
۷- زنی اُگ دُتی شُدو شاگت: بچ شُ پهن کِ زور اُ بَخچ کُ.
۸- وختی کُسی وُش شَک شاگت: بچ اُ بَل کَش کِ مَن شوت
امیری.

فاطمه (ضای) - اُوز

سگل

اُکد تریخ مَی، اُگ اُنوتو خراب بو، یا پترسی کِ یول برکتو
بُری بیا، هُنی و تَمَم و سَنگ سَگَل چَرگِ مَجی صاف اُکنی. ن
لکتو اُشخِن ن هُم بُری بَللک اُدی، ن هُم پول برکتو بُری اُپ
لای مَزَم ک لک هُم اُپ کَر بکِشِن.

زبیده میرزاده - اُوز

کرمج کرمج
اولی: اُگ نَصِب دُنیا تانیت چ اُکِنش؟
دومی: اول یگ زَمنی تک اُوز اُخلام.

دکتر: چوت؟
مریض: وُخت کِ اُختام مَخو اُچ اُ وُخت کِ خُراک ناخرام
گُشَن مَب
دکتر: دُ رَم کُرس تَنام، یکی بعد کِ تَخو چو بَخ یکیدو تی
اُز اُک اُس خُو هُرسش بَخ.

مطالب و پیشنهادات خود را به آدرس زیر ارسال فرمایید:
ایمیل: www.kate_sheri@yahoo.com
فاکس: ۰۷۶۱۲۲۲۷۶۵۸
تلفن: ۰۷۶۱۲۲۲۷۶۵۸
همراه: ۰۹۱۷۷۶۸۶۹۶۳

شهر اوز

سی دِن «شهر اوز» و ۹۰ ترائی خدایامزنی مصطفی خضری تک ویدیو کلویی اوز هست. کتابش هُم و اسم «اشعاری به گویش اوزی برای اهنگ های محلی جنوبی و میحی پیرامون گویش اوزی و منشا آن» تک کتابفروشن فرهاد کریمیا تک اوز هست. اسی دنا ا کتابا وهمت مهندس عبدالله خضری (پس خدایامزنی مصطفی خضری) اُما د بُد.

خشباش

اُزیتا! نائش خُ چاد خَشش، هِسک چن تا نی، چَش ت تک
ننی و تا زُند هام.

شوت: اُکل

اُریا! اُز در دالو ک اُجا دیش، شادی، خارامی اُمزی خُ جا
دَرس. سایت اُس سِر خُم بَچیم کام نِب. بُری خاطرت می.
زَنته: شازمو

شاجُهو! خون و تا جُهو ی اُ روشن. دنیا اُفلا رام دِگ چن تا
مُگیر بُد. بُری خَشش.

شوت: کپانوش

مُزمو! اُز دِل جو خاطرت می. مُز لرد ک اُدبش دِلَم نُس تپ تپ
اُکت. یک دِیک بی تا اُمناشا.

زَنته: ذیلا

بُچخان

بُچخان

مالِ حلال

تک بندرعباس، یک زنی خاد بچ کِنگِلش اُچت دُکن پِزَمردای
کِ مَجی بخلت. زِن مشغول مَجی خِلد بُد کِ بچ اُز دُکو اُ در اُچ
پِزَمرد اُک: خانوم، کِنگِل رفت. زِن شُ فِهم ناچ. هیلیدو کِ اُپ،
زِن اُپن بَچش نی. اُ سِر کَلی خُش اُزات اُ کال اُکت: بیچاره شدم،
بچه ام نیست. پِزَمرد اُک: خانوم من که گفتم کِنگِل رفت، حالا هم
هیچ ناراحت نشو اگر مال حلال است که پیدا می شود.

ع . الف - بندرعباس

تامون ماک

تیت کِ دُوا اُ دکتر وُلَمی نِهاد، تک دِهی مردی سَکت شَکت
اُفت. مردم وُخیالشو مُرد مُرد، شُ لای راوند اُختیت اُ شُبرت
کِ شُ کَبر کیت. تک زَه اُز بَس کِ شُشس تام اُیت مرد اُ
جو د. اُنگومی کِ نماز شُن اُخاد. اُس تی کُفان در اُخج.
خَلک اُس تَرس مُرد اُگروُت. مِ کِ کَبر اُشکادز بُد و فل بَیر
اُزات اُ لَیج گوردی مُرد. شُگشت اُ کال اُکت: واگردی کِ تامون
ماک، مَترسی خَطَر زَعف بو.
مَرتضی (بهیمی) (مَرتضی هیلد) - بندرعباس

اُبخشی

چن هِسک جُواب وُلَمِ جدولِ «قلا» اُشِفَرِسَد اُدا بَزَندی مُنید.
انشالا جدولِ «گازرک» بَزَندی مَب.

خونِ اُگِ روشنِ اُز نورِ بای

سنگِ صبورتِ دلِ رنجورِ بای
نن هِسک چن تا ناب، دل اُشاشا تَر جدا ب
کِ همیش فکر دُکرت، غام غصتی اُما ب



فاروق ضیایی

طرح: فاروق ضیایی - دبی
شعر از: میر زینل امیری نژاد - بندرعباس

افقی:
۱- نام دیگر امامزاده معلم کثیر ۲- آش رشته مخلوط با
میگو ۳- (ر) به آخر آن اضافه کنی، خار و خاشاک می
شود، در قدیم بوسیله تیشبه برای آوردن آن جهت آتش
تنور به کوه و بیابان می رفتند و بوسیله طناب بر پشت خود
(کول) حمل می کردند ۵- بز ماده - انگشت ۶- می خورد،
خواهد خورد، هنگامی که می خواهیم بگوئیم شخصی قادر
به انجام دادن کاری مانند شخص دیگر نیست میگوئیم:
کِ اُندا اُشیشاپ. ۷- سه حرف اول معنی (چه کسی آن
را خورد) میدهد و پنج حرف آخر علفی است مانند جو و
گندم که غذای چهارپایان است و به هنگام پاک کردن گندم
و جو در منزل، برای آرد کردن، آن را که بصورت دانه های
ریز می باشد، از گندم و جو جدا میکنند و در ضرب المثل
معنی کم ارزش بودن را می رساند ۸- شیخ احمد (خادم
امامزاده) به این مکان انتقال یافت.
عمودی:
۱- پاره - دهان ۲- معکوس آن معنی خوبی را میدهد -
گرفتن و دادن عیدی ۳- معکوس آن معنی ((به سراغش))
را میدهد - گلو ۴- حرف اولش را برداری معنی طاقچه را
میدهد - معکوس آن معنی قورباغه را میدهد ۵- تکرار
آن خوابیدن بچه گانه است (لا لا نیست) - پدرش شوهر
زنبور هاست ۶- تکرار یک حرف - خیار چنبر ۷- داغ بچه
گانه - داخل کنج، تو گوشه ۸- (ب) به اول آن اضافه کنیم
معنی خیلی را میدهد - شوهر